



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / EC type-approval ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾

Numer homologacji typu WE: **e20*78/2009*459/2011B*0369*00**
Type-approval number:

Powód rozszerzenia: **nie dotyczy**
Reason for extension: **not applicable**

CZĘŚĆ I / SECTION I

- 0.1. **Marka (nazwa handlowa producenta): METEC**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. **Typ: 818850**
Type:
Warianty typu: 81885070
Type variants: **81885071**
- 0.3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym: nie dotyczy**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: **not applicable**
- 0.3.1. **Położenie tego oznakowania: nie dotyczy**
Location of that marking: **not applicable**
- 0.5. **Nazwa i adres producenta: TARMETEC, ul. Ringtee 6, 51013 Tartu, Estonia**
Name and address of manufacturer: **TARMETEC, 6 Ringtee str., 51013 Tartu, Estonia**
- 0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wodoodporna naklejka umieszczona w dolnej części przedniego układu zabezpieczającego.

Weather proofed label located in the lower area of the frontal protection system.

- 0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
OÜ TARMETEC , ul. Ringtee 6 , 51013 Tartu , Estonia
OÜ TARMETEC , 6 Ringtee str. , 51013 Tartu , Estonia
- 0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):** **nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *not applicable*

CZEŚĆ II / SECTION II

- 1. Dodatkowe informacje:** **patrz dodatek**
Additional information: *see appendix*
- 2. Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miron , ul.Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka**
Technical service responsible for carrying out the tests: *Type Approval Tests Laboratory Agata Miron , 74 Grodzianska str., 16-100 Sokółka , Poland*
- 3. Data sprawozdania z badań:** **31.01.2019 r.**
Date of test report:
- 4. Numer sprawozdania z badań:** **LBH 001/2019**
Number of test report:
- 5. Uwagi:** **brak uwag**
Remarks: *without remarks*
- 6. Miejscowość:** **Warszawa**
Place: *Warsaw*
- 7. Data:** **11 lipca 2019 r.**
Date: *11th of July 2019*
- 8. Podpis:**
Signature:
- z up.
DYREKTOR
Małgorzata Możdzierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.** **78/2009/EC_818850**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **LBH 001/2019**

(¹) Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0369*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0369*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania: **patrz Dokument Informacyjny**
Method of attachment: *see Information Document*

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: **patrz Dokument Informacyjny**
Assembly and mounting instructions: *see Information Document*

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:

List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No
Daimler	Mercedes Benz Sprinter	906BB35 906BB30 906BB35/4X4 906BA35 906BA50 906BB50 KL3A4 KL3A5 FL3A4 FL3A5	Wszystkie/ all	e1*2007/46*0301*.. e1*2007/46*0279*.. e1*2007/46*0305*.. e1*2007/46*0300*.. e1*2007/46*0294*.. e1*2007/46*0296*.. e1*2007/46*1760*.. e1*2007/46*1762*.. e1*2007/46*1761*.. e1*2007/46*1763*..

2. Uwagi:
Remarks:

brak uwag
without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane <i>Values recorded</i>			Zaliczone/ niezaliczone <i>Pass/fail</i>
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed)	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	10,8	Stopnie <i>degree</i>	zaliczone <i>pass</i>
		9,6		
		14,3		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	3,32	mm	zaliczone <i>pass</i>
		2,56		
		1,43		
	Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	106	g	zaliczone <i>pass</i>
		139		
		154		
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed)	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłączenie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge</i> - three test positions (monitoring only)	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ <i>not applicable</i>

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

